



Dates Covered: 2010-02-20 to 2010-02-27.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of four villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Analysis of the consistency and quality of data received will be used in January 2010 to determine whether to scale up the system to the wider South Kivu area. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

# 14. 2010-02-27



Map 1 *Voix des Kivus* operates in four villages in South Kivu.

	Village 1	Village 2	Village 3	Village 4	Total
Non empty messages	27	12	37	17	93
Non empty non practice messages					0
Events	23	4	37	12	76
00 Nothing to report	2	5	0	0	7
11 Presence of MONUC	1	0	14	0	15
12 Presence of FARDC forces	1	0	8	0	9
13 Presence of other armed groups	0	0	0	0	0
21 Attacks on village by MONUC	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by FARDC	0	0	0	0	0
23 Attacks on village by rebel group	0	0	0	0	0
24 Attacks on the village by unknown group	0	0	1	0	1
31 Civilian deaths (man)	0	0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)	0	0	0	0	0
33 Civilian deaths (child)	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths	0	0	1	0	1
36 Other rebel group deaths	0	0	0	0	0
41 Rioting	2	0	1	0	3
42 Looting/ property damage	1	0	1	0	2
43 Violence between villagers	0	1	0	0	1
44 Theft of development funds	4	0	0	0	4
51 Kidnapping by FARDC	0	0	0	0	0
52 Kidnapping by rebel group	0	0	3	0	3
53 Arrival of Refugees or IDPs	0	0	1	0	1
54 Departure of villagers as IDPs	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease	1	2	0	0	3
62 Civilian death due to disease	4	0	4	1	9
63 Civilian death due to natural causes	0	0	0	2	2
64 Sexual violence against women	0	0	0	0	0
65 Sexual violence against men	0	0	0	0	0
71 Flooding/heavy rain	0	0	0	0	0
72 Large forest or village fire	0	0	0	0	0
73 Earthquake	0	1	0	2	3
74 Drought	0	0	1	0	1
75 Crop failure/ plague	6	0	0	1	7
81 Complaint against NGO	0	0	0	0	0
82 Practice message	1	0	0	0	1
83 Unclassifiable issue (followed by text)	2	0	1	6	9
84 Security alert	0	0	1	0	1
90 Blank	0	2	3	4	9
91 Other	2	3	0	5	10

Data range: 01/27/2010 to 02/27/2010

**Table 1** This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

Timeline: Events by Village



**Table 2** Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-02-22	FARDC passed by the village and they made people transport things.	Les FARDC sont passées par le village ont enlevé les individus et les ont forcé de transporter leurs effets.
2010-02-22	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère de la MONUC survolle le village.
2010-02-22	The lightning killed two goats but no humans.	La foudre a tué deux chèvres mais il n'y a pas eu des pertes en vies humaines.
2010-02-23	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-02-23	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère de la MONUC survolle le village.
2010-02-23	One person was killed by the lightning.	Une personne a été tué par la foudre.
2010-02-23	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-02-23	Students of [****]'s primary school were driven out of school because we didn't have the money to pay school fees.	Les élèves de l'école primaire de [****] ont été chassés de l'école parce que nous n'avons pas d'argent pour payer les frais scolaires.
2010-02-24	A child died to disease.	Un enfant est décédé de suite d'une maladie.
2010-02-24	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère de la MONUC survolle le village.
2010-02-25	One person was killed in a quarry by the lightning on Tuesday and three others were injured.	Une personne a été tué par la foudre dans une carrière le Mardi et trois autres ont été blessées.
2010-02-26	Two houses were attacked by an unknown group.	Deux maison ont été attaquées dans le village par un group inconnues.

Data range: 02/20/2010 to 02/27/2010

**Table 3** In addition to codes (as given on the previous page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.